

ПЕРЕДАЧА ВСЕХ ПРАВ НА ИЗОБРЕТЕНИЕ В США
ASSIGNMENT OF ALL RIGHTS IN INVENTION IN THE USA

Учитывая, что правопреемник уплатил сумму в один доллар (\$1.00) передающему права, квитанцию о чём признаёт настоящий документ, а также во имя иных благонадёжных и ценных соображений,

In consideration of the payment by ASSIGNEE to ASSIGNOR of the sum of One Dollar (\$1.00), the receipt of which is hereby acknowledged, and for other good and valuable consideration,

ПЕРЕДАЮЩИЕ ПРАВА

ASSIGNORS

ORLOV Oleg Fedorovich
NENASHEV Alexandre Vasilevich
BERG Vladimir Ivanovich

проживающие

residing at Russia, 123060, Moscow, ul. Raspletina, d.11, kv.30
Russia, 113303, Moscow, ul.Kerchenskaya, d. 1A, korп.1, kv.300
Russia, 105122, Moscow, Sirenevy blrd., d. 1, korп.3, kv.20

являющиеся гражданами

and citizens of Russian Federation

настоящим продают, предписывают и передают:

hereby sell, assign, and transfer to:

ПРАВОПРЕЕМНИКУ

ASSIGNEE Zakrytoe aktsionerное obschestvo "VISKO TEKH"

проживающему или имеющему главное место бизнеса по адресу

residing or having a principal place of business at Russia, 113114, Moscow, ul. Letnikovskaya, d. 5, str.2

а также наследникам, преемникам, и законным представителям ПРАВОПРЕЕМНИКА, полное право, титул и интерес в изобретении, включая все права притязать на приоритет в каких-либо, относительно каких-либо и во всех улучшениях, раскрытых в изобретении, озаглавленном

and the successors, assigns, and legal representatives of the ASSIGNEE, the entire right, title, and interest in the invention, including all rights to claim priority, in and to any and all improvements which are disclosed in the invention entitled,

УСТРОЙСТВО ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ ВЯЗКОСТИ ТЕКУЧИХ СРЕД, ДАТЧИК ВЯЗКОСТИ И СПОСОБ ИЗГОТОВЛЕНИЯ ЭЛЕКТРОДОВ ТАХОМЕТРА ДАТЧИКА ВЯЗКОСТИ

DEVICE FOR MEASURING THE VISCOSITY OF FLOWING MEDIA, VISCOSITY SENSOR AND METHOD FOR MANUFACTURING THE ELECTRODES OF A TACHOMETER FOR SAID VISCOSITY SENSOR

а также в каких-либо, относительно каких-либо и во всех Патентах, которые будут извлечены из такого изобретения, любым продолжением, подразделом, возобновлением или заменой такового, а относительно Патента - любой повторной выдачей или пересмотром такового Патента.

and in and to all Letters Patent to be obtained upon said invention or any continuation, division, renewal, or substitute thereof, and as to Letters Patent any reissue or reexamination thereof.

ПЕРЕДАЮЩИЙ ПРАВА настоящим заключает соглашение о том, что не были и не будут совершены передачи прав, продажи, соглашения или затруднения, которые могут стать конфликтом данной передаче прав.

ASSIGNOR hereby covenants that no assignment, sale, agreement, or encumbrance has been or will be made or entered into which would conflict with this assignment.

ПЕРЕДАЮЩИЙ ПРАВА настоящим заключает соглашение о том, что ПРАВОПРЕЕМНИКУ, по его просьбе, будут быстро представлены все уместные факты, документы, относящиеся к вышеназванному изобретению и вышеназванному Патенту и законным эквивалентам их, которые могут быть известны и доступны ПЕРЕДАЮЩЕМУ ПРАВА, а также заявит о подобном при любом вмешательстве, тяжбе или процессе, к этому относящихся, и быстро исполнит и представит ПРАВОПРЕЕМНИКУ или его законным представителям любые и все документы, инструменты или аффидавиты, требуемые для заявления, получения, поддержания, выписки и введение в действие вышеназванной заявки, вышеназванного изобретения, и вышеназванного Патента и вышеназванных эквивалентов их, которые могут быть необходимы или желательны для осуществления данной цели.

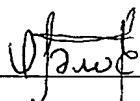
В СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО, я/мы подписываю/-ем этот документ

в Пятый день месяца мая 2001 года

05 May, 2001.

ORLOV Oleg Fedorovich

Имя / Name



Подпись / Signature

Занимаемое положение (если относится к делу) / Title (if applicable)

NENASHEV Alexandr Vasilevich

Имя / Name



Подпись / Signature

Занимаемое положение (если относится к делу) / Title (if applicable)

BERG Vladimir Ivanovich

Имя / Name



Подпись / Signature

Занимаемое положение (если относится к делу) / Title (if applicable)

ASSIGNOR further covenants that ASSIGNEE will, upon its request, be provided promptly with all pertinent facts, documents relating to said invention and said Letters Patent and legal equivalents as may be known and accessible to ASSIGNOR and will testify as to the same in any interference, litigation, or proceeding related thereto and will promptly execute and deliver to ASSIGNEE or its legal representatives any and all papers, instruments or affidavits required to apply for, obtain, maintain, issue, and enforce said application, said invention, and said Letters Patent and that said equivalents thereof which may be necessary or desirable to carry out the purpose thereof.

IN WITNESS WHEREOF, I/We have signed this

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПОДАЧЕ ЗАЯВКИ НА ПАТЕНТ
SUBSTITUTE DECLARATION AND POWER OF ATTORNEY IN PATENT APPLICATION

Attorney Docket No.: _____

Я, нижназванный изобретатель, настоящим заявляю, что:

моё местожительство, почтовый адрес и гражданство действительно те, что указаны ниже рядом с моим именем и фамилией, и что:

полагаю, что являюсь истинным, первым и единственным изобретателем (если ниже указано только одно имя) или истинным, первым и единственным со-изобретателем (если ниже указаны несколько имён) заявляемого изобретения, в отношении которого испрашивается патент, названного:

УСТРОЙСТВО ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ ВЯЗКОСТИ ТЕКУЧИХ СРЕД, ДАТЧИК ВЯЗКОСТИ И СПОСОБ ИЗГОТОВЛЕНИЯ ЭЛЕКТРОДОВ ТАХОМЕТРА ДАТЧИКА ВЯЗКОСТИ

As a below named inventor, I hereby declare:

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or a joint inventor (if plural inventors are listed below) of the subject matter that is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled:

DEVICE FOR MEASURING THE VISCOSITY OF FLOWING MEDIA, VISCOSITY SENSOR AND METHOD FOR MANUFACTURING THE ELECTRODES OF A TACHOMETER FOR SAID VISCOSITY SENSOR

описание которого
the specification of which

приложено к сему
is attached hereto.

было подано _____ как заявка США номер (или Международная заявка РСТ номер)
поправки внесены (дата, если это применимо)
was filed on _____ as U.S. Application Serial No. (or PCT International Application No.)
and was amended on _____ (if applicable).

Настоящим заявляю, что я прочёл и понимаю содержание вышеобозначенного описания, включая заявленное изобретение с учётом любых вышеупомянутых поправок.

Я признаю, что согласно §1.56, Титул 37, Свод Федеральных Правил, моим долгом является представить информацию, существенную для рассмотрения данной заявки.

Настоящим притязаю на привилегии иностранного приоритета, согласно §119(a)-(d), Титул 35, Кодекс Соединённых Штатов, или Раздел 365(b) испрашиваемого на нижназванный патент или свидетельство изобретателя, или Раздел 365(a) на Международную заявку РСТ, а также указываю ниже все иностранные заявки на патент или свидетельство изобретателя с датой подачи более ранней, чем та, на которую заявляется приоритет:

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, 1.56.

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, 119(a)-(d) or Section 365(b), of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or Section 365(a) of any PCT international application designated at least one country other than United States listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Предшествующая иностранная заявка
Prior foreign application

98121868 RU 07/12/98
Номер Страна День/месяц/год подачи
Number Country Day/Month/Year Filed

Притязание на приоритет
Priority Claimed

Да Нет
Yes No

Согласно §119(e), раздел 35, Кодекс Соединённых Штатов настоящим притягаю на ниженназванный приоритет в Соединенных Штатах.

Application No.

Filing Date

Согласно §120, раздел 35, или §365(c), Кодекса Законов Соединённых Штатов настоящим притягаю на ниженназванный приоритет и, поскольку предмет каждого из притязаний данной заявки не был раскрыт в предшествующих заявках Соединённых Штатов или Международных заявок, поданных в соответствии с РСТ с указанием Соединенных Штатов, перечисленных ниже путём, предусмотренным первым параграфом §112, Титул 35, Кодекс Соединённых Штатов, я признаю, что согласно §1.56, Титул 37, Свод Федеральных Правил, моим долгом является представить информацию, существенную для рассмотрения данной заявки, которая возникнет в период между подачей предшествующей заявки и датой национальной или международной заявки РСТ:

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or Section 365(c) of any PCT international application designating the United States listed below, and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, 112, I acknowledge the duty to disclose material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, 1.56, which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application:

Заявка номер Дата Статус: патент выдан, в рассмотрении, не востребован.
Application No. Filing Date Status: Patented/Pending/Abandoned

PCT/RU99/00470 07/12/1999 Pending

Являясь ниженназванным изобретателем, настоящим назначаю следующих патентных поверенных для ведения данной заявки и осуществления всех дел в Агентстве по Патентам и Товарным Знакам Соединенных Штатов. Всю корреспонденцию и телефонные звонки направлять:

I hereby appoint the attorneys associated with Customer No.000996 to prosecute this application and to transact all business in the United States Patent and Trademark Office connected therewith. Address all correspondence and phone calls to:

JOSEPH H. HANDELMAN,
26179
JOHN RICHARDS, 31053
RICHARD J. STREIT, 25765
PETER D. GALLOWAY, 27885
IAIN C. BAILLIE, 24090
RICHARD P. BERG, 28145

JULIAN H. COHEN, 20302
WILLIAM R. EVANS
JANET I. CORD, 33778
CLIFFORD J. MASS, 30086
CYNTHIA R. MILLER, 34678

WILLIAM R. EVANS
Ladas & Parry
26 West 61 St.
New York, NY 10023
Fax: [1] 212-246-8959
Tel.: [1]-212-708-1800

Настоящим заявляю, что все утверждения, сделанные здесь, насколько мне известно правдивы, и что что все заявления основаны на информации и убеждениях, которые я полагаю правдивыми; и, далее, что эти утверждения сделаны со знанием, что намеренные ложные утверждения и им подобное наказуемы штрафом или тюремным заключением, или обоими, согласно Раздела 1001, Титул 18, Кодекс Соединённых Штатов, и что такие намеренно ложные утверждения могут подорвать ценность заявки или любого патента по ней выданного.

I hereby further declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code, and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Полное имя/фамилия изобретателя
Full name of inventor

1
ORLOV Oleg Fedorovich

Подпись изобретателя
Inventor's signature

Ольг

Date May 05, 2001

Местожительство

Residence kv.30, d.11, ul. Raspletina, Moscow, 123060, Russia

РСУ

Гражданство

Citizenship Russian Federation

Почтовый адрес

Post Office Address (if different from Residence)

Полное имя/фамилия изобретателя
Full name of inventor

2
NENASHEV Alexandr Vasilevich

Подпись изобретателя
Inventor's signature

Александр

Date May 05, 2001

Местожительство

Residence kv.300, d. 1A, korp.1, ul.Kerchenskaya, Moscow, 113303, Russia

РСУ

Гражданство

Citizenship Russian Federation

Почтовый адрес

Post Office Address (if different from Residence)

Полное имя/фамилия изобретателя
Full name of inventor

3
BERG Vladimir Ivanovich

Подпись изобретателя
Inventor's signature

Владимир

Date May 05, 2001

Местожительство

Residence kv. 20, d. 1, korp. 3, Sirenevy blrd., Moscow, 105122, Russia

РСУ

Гражданство

Citizenship Russian Federation

Почтовый адрес

Post Office Address (if different from Residence)

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

[X] In re application of: O. F. ORLOV, ET AL.

Application No.:

Filed:

For:

Group No.:

Examiner:

[] *Patent No.:

Issue Date:

**NOTE: Insert name(s) of inventor(s) and title also for patent Where statement is with respect to a maintenance fee payment, also insert application number and filing date, and add Box M. Fee to address.*

STATEMENT CLAIMING SMALL ENTITY STATUS (37 CFR 1.9(c-f) and 1.27(b-d))

With respect to the invention described in

[] the specification filed herewith.

[X] application no. PCT/RU99/00470, filed 7 DECEMBER 1999.

[] patent no. _____ issued _____.

I. IDENTIFICATION AND RIGHTS AS A SMALL ENTITY

I hereby state that I am

(complete either (a), (b), (c) or (d) below)

(a) Independent Inventor

[] a below named independent inventor, and that I qualify as an independent inventor, as defined in 37 CFR 1.9(c), for purposes of paying reduced fees under Sections 41(a) and (b) of Title 35, United States Code, to the Patent and Trademark Office.

(b) Noninventor Supporting a Claim by Another

[] making this statement to support a claim by

for a small entity status for purposes of paying reduced fees under Sections 41(a) and (b) of Title 35, United States Code. I hereby state that I would qualify as an independent inventor as defined in 37 CFR 1.9(c) for purposes of paying reduced fees under Sections 41(a) and (b) of Title 35, United States Code, if I had made the above identified invention.

(c) Small Business Concern

[] the owner of the small business concern identified below:

[] an official of the small business concern empowered to act on behalf of the concern identified below:

osbeck

Name of Concern ZAKRYTOE AKTSIONERNOE OBSCHESTVO "VISKO TEKH"
Address of Concern RUSSIA, 113114, MOSCOW, UL. LETNIKOVSKAYA, D. 5, STR. 2
and

that the above identified small business concern qualifies as a small business concern, as defined in 13 CFR 121.3-18, and reproduced in 37 CFR 1.9(d), for purposes of paying reduced fees under Sections 41(a) and (b) of Title 35, United States Code, in that the number of employees of the concern, including those of its affiliates, does not exceed 500 persons. For purposes of this statement, (1) the number of employees of the business concern is the average over the previous fiscal year of the concern of the persons employed on a full-time, part-time or temporary basis during each of the pay periods of the fiscal year, and (2) concerns are affiliates of each other when either, directly or indirectly, one concern controls or has the power to control the other, or a third party or parties controls or has the power to control both.

(d) Non-Profit Organization

an official empowered to act on behalf of the nonprofit organization identified below:

Name of Organization

Address of Organization

TYPE OF ORGANIZATION

University or Other Institution of Higher Education
 Tax Exempt Under Internal Revenue Service Code (26 USC 501(a) and 501(c) (3))

Nonprofit Scientific or Educational Under Statute of State of the United States of America

(Name of State _____)
(Citation of Statute _____)

Would Qualify as Tax Exempt Under Internal Revenue Service Code (26 USC 501(a) and 501(c) (3)), if Located in the United States of America

Would Qualify as Nonprofit Scientific or Educational Under Statute of State of the United States of America, if Located in the United States of America

(Name of State _____)
(Citation of Statute _____)

and that the nonprofit organization identified above qualifies as a nonprofit organization, as defined in 37 CFR 1.9(e), for purposes of paying reduced fees under Sections 41(a) and (b) of Title 35, United States Code.

II. OWNERSHIP OF INVENTION BY DECLARANT

I hereby state that rights under contract or law remain with and/or have been conveyed to the above identified

person
(item (a) or (b) above)

concern
(item (c) above)

organization
(item (d) above)

EXCEPT, that if the rights held are not exclusive, each individual, concern or organization having rights to the invention is listed below* and no rights to the invention are held (1) by any person who could not be classified as an independent inventor under 37 CFR 1.9(c) if that person had made the invention, (2) any concern which would not qualify as a small business concern under 37 CFR 1.9(d) or (3) a nonprofit organization under 37 CFR 1.9(e).

no such person, concern, or organization
 person, concerns or organizations listed below*

**NOTE: Separate statements are required from each named person, concern or organization having rights to the invention as to their status as small entities. (37 CFR 1.27)*

Full Name

Address

INDIVIDUAL SMALL BUSINESS CONCERN NONPROFIT ORGANIZATION

Full Name

Address

INDIVIDUAL SMALL BUSINESS CONCERN NONPROFIT ORGANIZATION

III. ACKNOWLEDGEMENT OF DUTY TO NOTIFY PTO OF STATUS CHANGE

I acknowledge the duty to file, in this application or patent, notification of any change in status resulting in loss of entitlement to small entity status prior to paying, or at the time of paying, the earliest of the issue fee or any maintenance fee due after the date on which status as a small entity is no longer appropriate. (37 CFR 1.28(b))

IV. DECLARATION

(check the following item, if desired)

NOTE: The following verification statement need not be made in accordance with the rules published on October 10, 1997, 62 Fed. Reg. 52131, effective December 1, 1997.

NOTE: "The presentation to the Office (whether by signing, filing, submitting, or later advocating) of any paper by a party, whether a practitioner or non-practitioner, constitutes a certification under § 10.18(b) of this chapter. Violations of § 10.18(b)(2) of this chapter by a party, whether a practitioner or non-practitioner, may result in the imposition of sanctions under § 10.18(c) of this chapter. Any practitioner violating § 10.18(b) may also be subject to disciplinary action. See §§ 10.18(d) and 10.23(c)(15)." 37 CFR 1.4(d)(2).

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code, and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application, any patent issuing thereon, or any patent to which this verified statement is directed.

SIGNATURES

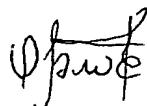
(complete only (e) or (f) below)

(e)

NOTE: All inventors must sign the statement.

ORLOV Oleg Fedorovich

Signature of Inventor



Date: 05/05/2001

NENASHEV Alexandr Vasilevich

Signature of Inventor



Date: 05/05/2001

BERG Vladimir Ivanovich

Signature of Inventor



Date: 05/05/2001

or

(f)

NOTE: The title of the person signing on behalf of a concern or nonprofit organization should be specified.

Name of Person Signing (x) BUTKO Alexander Alexandrovich

Title of Person (x) Director General

(if signing on behalf of a concern or non-profit organization)

Address of Person Signing ZAKRYTOE AKTSIONERNOE OBSCHESTVO "VISKO TEKH"

RUSSIA, 113114, MOSCOW, UL. LETNIKOVSKAYA, D. 5 STR. 2

SIGNATURE (x)



DATE (x) 05/05/2001

